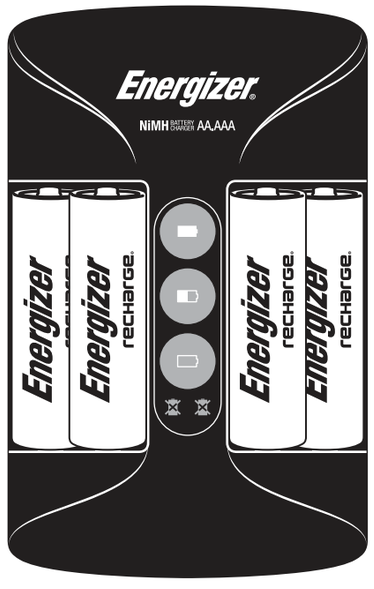
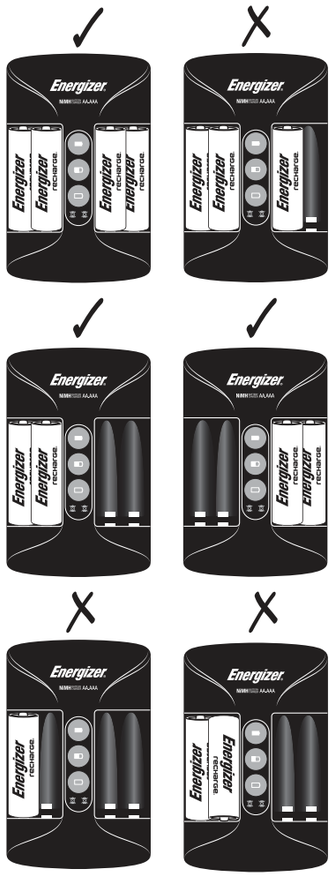
Energizer recharge® PRO



Best used with *Energizer*® NiMH batteries
Utilisation optimale avec les piles NiMH *Energizer*®
Mejor si se usa con pilas NiMH *Energizer*®
Melhor se usado com baterias *Energizer*® NiMH

BC



Please read this manual before you use the charger, and save it for reference.

Battery: Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Sizes: AA and AAA

Recommended: Energizer® NiMH Batteries

CHARGING

1. **Load batteries into charger (see picture)**
   - Insert batteries to match polarity marks (+ and -)
2. **Plug in the charger**
   - Plug the charger into a standard AC outlet
3. **Charging indication**
   - Red equals 0-49% charged
   - Amber equals 50-99% charged
   - Green equals complete
   - Red X equals bad battery
4. **Sound charging indication**
   - Single beep equals charging started
   - Two beeps continued equals charging is complete
   - Continuous beep equals bad battery
5. **Store**
   - Unplug the charger from the AC outlet: remove batteries

CHARGING TIMES

Battery Size (NiMH) 2 or 4 batteries	Rated Capacity (mAh)	Approximate Charge Time (hrs)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

*Charge times are a guide only. Timing may differ according to brands/mAh capacity and environment conditions at the time of charge

Note: Batteries will *not* be damaged if left in the charger for a longer time.

SPECIFICATIONS

Model:	**CHPRO**
Charges:	2 or 4 AA or AAA NiMH
Input:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Charging Current/Output:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Safety Feature:	Auto shut off - Voltage Detection and Timer Reverse Polarity Protection Primary/Bad Battery and Short Circuit Detection

WARNING

To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:

- Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode.
- Do not open battery, dispose of in fire, put in backwards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury.
- Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture.
- This charger is intended to be in a vertical or floor mount position.
- Never plug battery chargers into an extension cord.
- Do not operate the charger if damaged.
- Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source.
- Unplug before attempting maintenance or cleaning.
- For use in other countries beyond USA, attach the proper plug adapter.
- This charger is not a toy and should not be used by children or infirmed persons without adequate training or supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Batteries may become hot to touch while charging.

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Lifetime Limited Warranty: Warranty covers any defect in material or workmanship. It excludes damage caused by normal wear and tear, misuse, modification. Warranty lasts for as long as the original United States or Canadian purchaser owns this Energizer Battery Charger and these Energizer Nickel-Metal Hydride Rechargeable Batteries. Warranty terminates if you sell or transfer them. Energizer will repair or replace them at its option. Call 1-800-383-7323 for warranty service. Warranty is limited to consumer use. EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

Questions? 1-800-383-7323
www.energizer.com
www.energizer.ca

Energizer Brands, LLC, St. Louis, MO 63141
Energizer Canada Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5
TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

UPN-141462
© 2017 Energizer.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur, puis le conserver pour référence.

Pile : Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Formats : AA et AAA

Recommandation : Piles NiMH Energizer®

CHARGE

1. **Chargez les piles dans le chargeur (voir image)**
   - Insérez les piles en faisant correspondre la polarité (+ et -)
2. **Branchez le chargeur**
   - Branchez le chargeur sur une prise secteur standard
3. **Indication de charge**
   - Le voyant rouge indique que la pile est chargée de 0 à 49 %
   - Le voyant orange indique que la pile est chargée de 50 à 99 %
   - Le voyant vert indique que la charge est terminée
   - Le X rouge indique que la pile est défectueuse
4. **Indication de charge sonore**
   - Un seul bip indique que la charge a commencé
   - Deux bips continus indiquent que la charge est terminée
   - Un bip continu indique que la pile est défectueuse
5. **Entreposage**
   - Débranchez le chargeur de la prise secteur : retirez les piles

DURÉES DE CHARGE

Format de pile (NiMH) 2 ou 4 piles	Capacité nominale (mAh)	Temps de charge approximatif (heures)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

*Le temps de charge est seulement un guide. Le temps peut varier selon les marques/la capacité mAh et les conditions environnementales lors de la charge

Remarque : Les piles *ne* seront *pas* endommagées si vous les laissez plus longtemps dans le chargeur.

SPÉCIFICATIONS

Modèle:	**CHPRO**
Charge:	2 or 4 AA or AAA NiMH
Courant d'entrée:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Courant de charge:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Caractéristique sécuritaire:	Arrêt automatique - Détection de la tension et Minuterie Protection contre la polarité renversée Pile primaire/Détection de mauvaise pile et de court-circuit

Lea este manual antes de usar el cargador y guárdelo para referencia.

Pila: Pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH)
Tamaños: AA y AAA
Recomendadas: Pilas NiMH Energizer®

CARGA

1. **Coloque las baterías en el cargador (vea imagen)**
   - Inserte las baterías de modo que coincidan con las marcas de polaridad (+ y -).
2. **Enchufe el cargador**
   - Enchufe el cargador en una salida de CA estándar.
3. **Indicación de carga**
   - La luz roja indica 0-49 % cargado.
   - La luz ámbar indica 50-99 % cargado.
   - La luz verde indica que está completo.
   - La X roja indica que hay un problema con la batería.
4. **Indicación de carga con sonido**
   - Un pitido indica el inicio de la carga.
   - Dos pitidos indican que la carga está completa.
   - Un pitido continuo indica que hay un problema con la batería.
5. **Almacenamiento**
   - Desenchufe el cargador de la salida de CA; retire las baterías.

TIEMPOS DE CARGA

Tamaño de pila (NiMH) 2 o 4 pilas	Capacidad nominal (mAh)	Tiempo aproximado de carga (horas)*
AA	1 300-2 000	3-4
AA	2 000-2 400	4-5
AAA	500-800	3-4

*Los tiempos de carga solo sirven de guía. Los plazos pueden diferir según las marcas o la capacidad mAh y las condiciones ambientales al momento de la carga

Nota: Las pilas *no* se dañarán si se dejan en el cargador durante un período más prolongado.

ADVERTENCIA

Para evitar lesión personal y daños a la propiedad de, pero no limitado al riesgo de shock eléctrico o incendio:

- Sólo cargue pilas recargables de Níquel-Hidruro Metálico (NiMH). La carga de otros tipos de pila podrá conducir a fugas, ruptura o explosión.
- No debe abrirse la pila, desecharse en el fuego, instalarse al revés, mezclarse con otros tipos de pila ni ocasionar un cortocircuito – la pila podrá encenderse, explotar, tener fugas, o calentarse y ocasionar lesiones.
- Sólo use el cargador en lugares secos. Manténgalo alejado de la lluvia, nieve o humedad excesiva.
- Este cargador debe estar en una posición vertical o montado en el piso.
- Nunca enchufe cargadores de pila en un cable de extensión.
- No opere el cargador si está dañado.
- No desarme ni modifique ninguna parte del cargador, ni intente usarlo como fuente eléctrica.
- Desenchufe antes de realizar mantenimiento o limpieza.
- Para uso en países fuera de EE.UU., usar el adaptador apropiado para el enchufe.
- Este cargador no es un juguete y no debe ser usado por niños ni personas discapacitadas sin la capacitación o la supervisión adecuadas.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas o bien, que no cuenten con el conocimiento o la experiencia necesarios, excepto que hayan recibido instrucciones o supervisión sobre el uso del aparato por parte de algún responsable para su seguridad.
- Las pilas pueden volverse calientes al tacto durante la carga.

GARANTIE LIMITÉE À VIE :

Garantie limitée à vie : La garantie couvre tout vice de matériaux ou d'exécution. Elle exclut les dommages causés par l'usure normale, une utilisation erronée ou une modification. La garantie demeure en vigueur aussi longtemps que l'acheteur d'origine aux États-Unis ou au Canada est propriétaire de ce chargeur de piles Energizer et de ces piles rechargeables nickel-métal-hydrure Energizer. La garantie prend fin si vous les vendez ou cédez. Energizer les réparera ou les remplacera, à son choix. Composez le 1-800-383-7323 pour vous prévaloir du service sous couvert de garantie. La garantie est limitée à l'utilisation par les consommateurs. ELLE EXCLUT L'ENSEMBLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION QUI PRÉCÈDE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Des questions ? 1-800-383-7323 www.energizer.ca

Energizer Canada Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5
TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	**CHPRO**
Carga:	2 or 4 AA or AAA NiMH
Corriente de entrada:	100-240Vca, 50/60Hz 7W
Corriente de carga/Salida:	2,8Vcc - 500mA (AA x 2 or 4) 2,8Vcc - 220mA (AAA x 2 or 4)
Función de seguridad:	Apagado automático - Detección de voltaje y temporizador Protección contra polaridad invertida Detección de cortocicruito y pilas dañadas o primarias

GARANTÍE LIMITADA DE POR VIDA

Garantía Limitada de por vida: La garantía cubre cualquier defecto de material o fabricación. No incluye daño causado por uso y desgaste normal, mal uso, modificación. La garantía dura por el tiempo en que el comprador original de Estados Unidos o Canadá tenga este Cargador de Baterías Energizer y estas Baterías Recargables Energizer de Níquel-Hidruro de Metal. La garantía termina si Ud. las vende o transfiere. Energizer tiene la opción de repararlas o reemplazarlas. Llame al 1-800-383-7323 para servicio de garantía. La garantía queda limitada al uso del consumidor. EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACION O LA EXCLUSION ANTEDICHAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. LA GARANTIA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y UD. PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGUN LA JURISDICCION.

¿Preguntas? www.energizer.com

Importado y Distribuido por: Energizer Argentina S.A. Edison Offica, Thomas Alba Edison 2659, 3rd Floor, Martinez (B1640HSA), Provincia de Buenos Aires, República Argentina **Energizer Mexico S de R L de CV** Miguel de Cervantes Saavedra, No301, Torre Norte, Piso3, Col. Granada, Del. Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, C.P. 11520 Mexico. Tel 55 50229800 RFC: EME141203JP9 **Energizer de Colombia S.A.** 93 X 14 Building, Calle 93 No. 13-45, Office no. 701, Bogota, Colombia **Energizer de Chile SpA** Av. Manquehue Norte 160 Of 91-3 Las Condes Edificio Plaza Manquehue Santiago Chile **Energizer-Ecuador C.A.** Avenida Interoceánica KM 4.4, Quito, Pichincha, Ecuador **Eveready de Venezuela, C.A.** RIF: J-00037427-9, Top-4-10 y 4-11, Piso 4 del Edificio Parque Cristal, Avenida Francisco de Miranda, Los Palos Grandes Caracas, Venezuela **Produto importado e distribuído no Brasil por ARCOM S/A** CNPJ 25.769.266/0001-24 elE70202707200S0 Anel Viario Ayrton Senna, 2001, Uberlandia – MG CEP 38402-329. Serviço de atendimento ao Consumidor no Brasil: (34) 3218-4400.

GARANTIA SOLO PARA MEXICO:

GARANTÍA SOLO PARA MEXICO: Este producto está garantizado por un año cubriendo únicamente defectos de fabricación. Energizer reparará o repondrá, a su juicio, el producto objeto de esta garantía si se envía al domicilio del importador, acompañado del comprobante de compra. Energizer absorberá los gastos ocasionados por este concepto. Energizer sólo puede eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. Para compra de accesorios y repuestos, dirigirse al domicilio del importador. Para mejor desempeño se recomienda utilizar baterías Energizer.
Este producto es propiedad de Energizer no es transferible a ningún otro consumidor final. Garantía válida únicamente para México presentando el comprobante de compra original.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

Por favor leia as instruções antes de utilizá-lo e guardá-lo como guia.

Pilha: Nickel Metal Hidreto (NiMH) Recarregáveis
Tamanho: AA e AAA
Recomendadas: Pilhas Energizer® NiMH

RECARREGAR

1. **Carregue as pilhas no carregador (veja a imagem)**
   - Insira as pilhas de acordo com as marcas de polaridade (+ e -)
2. **Conecte o carregador**
   - Conecte o carregador a uma tomada CA padrão
3. **Indicação de carga**
   - A luz vermelha indica carregamento de 0 a 49%
   - A luz âmbar indica carregamento de 50 a 99%
   - A luz verde indica que está concluído
   - O X vermelho piscando indica pilhas inadequadas
4. **Indicação sonora de carregamento**
   - Um aviso sonoro único indica que o carregamento começou
   - Dois avisos sonoros seguidos indicam que o carregamento está completo
   - Um aviso sonoro contínuo indica pilhas inadequadas
5. **Armazenamento**
   - Desconecte o carregador da tomada CA e remova as pilhas

TEMPO DE RECARGA

Tamanho (NiMH) 2 ou 4 pilhas	Capacidade (mAh)	Tempo de carregamento aproximado (horas)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

*O tempo de carregamento é somente um guia. O tempo pode variar de acordo com as marcas/capacidade mAh e condições ambientais na hora do carregamento

Nota: As pilhas não se danificaram se as deixam no carregador por muito tempo.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	**CHPRO**
Recarrega:	2 or 4 AA or AAA NiMH
Entrada:	AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Corrente do carregamento/Saída:	DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4) DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)
Função de segurança:	Desligamento automático - detecção da voltagem e cronômetro Proteção reversa da polaridade Detecção de curto circuito e bateria fraca/primária

ADVERTÊNCIA

Para evitar danos pessoais e a propriedade (risco de curto-circuito) ou incêndio:

- Recarregue somente as pilhas recarregáveis NiMh. Recarregar qualquer outro tipo de pilha, as mesmas poderão danificar, se romperem ou explodir.
- Não abra a pilha, atire-a ao fogo, ou coloque com a polaridade invertida, (+) e (-), não misture com outro tipo de pilhas ou usadas. As pilhas poderão aquecer, vazar ou explodir, causando ferimentos.
- Utilize o recarregador somente em locais secos. Mantenha distante de chuvas, respingos ou umidade excessiva.
- Este carregador deve estar em posição vertical.
- Não utilize extensões para ligar o recarregador.
- Não utilize o recarregador se estiver danificado.
- Não desmonte, troque as peças de seu recarregador ou tente utilizá-lo como fonte de energia.
- Desconectar antes de tentar fazer manutenção ou limpeza.
- Para utilizar em países fora de EE.UU utilizar o adaptador para a tomada.
- Est carregador não é um brincado e não deve ser utilizado por pessoas (incluindoas crianças) com capacidades física ou mentais menores, ou que não tenham o devido conhecimento ou manuseio técnico. As crianças devem ser monitoradas para que não brinquem com o recarregador.
- Este dispositivo não é destinado para uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. A menos que lhes seja fornecido supervisão ou instrução referente ao uso do dispositivo pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As pilhas poderão aquecer enquanto estiverem carregando.

GARANTIA DE UM ANO

Garantia limitada. A garantia cobre qualquer defeito de material ou fabricação. Não está incluso danos causados por uso ou desgaste natural, mal uso e ou modificação. A garantia dura pelo tempo em que o comprador original tenha este Carregador de Baterias Energizer e as pilhas Recarregáveis Energizer de Níquel-Metal Hidruro. A garantia termina caso o equipamento seja vendido ou transferido pelo comprador original. A Energizer tem a opção de reparar ou substituir as peças. Ligue para o telefone 1-800-383-7323 para o Serviço de Garantia. A garantia é limitada ao uso do consumidor.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA-GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS PESQUISAS. PERIGO - PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉTRICO, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE.